Lection 10

Endlich haben Her Kramer und Sylvia wieder ihre Ruhe. Und Sylvia erzaehlt weiter:

Sylvia :Ich bin vor 21 (einundzwanzig) Jahren geboren. Meine Mutter ist ein Jahr nach meiner Geburt gestorben. Mein Vater hat meine Mutter heiraten wollen, aber sie hat nicht gewollt. Sie hat ihren Vater nicht allein lassen wollen. Und ihr Vater hat meinen Vater nicht leiden koennen. So hat sich meine Mutter fuer ihre Familie entschieden und auf ihr Lebensglueck verzichtet. Meine Eltern haben sich daraufhin nicht mehr gesehen. In der Zwischenzeit hat sich mein Vater in ein Maedchen verliebt und esgeheiratet --- eben Frau Draeger.

Zunaechst ist die ehe gluecklich gewesen. Aber Frau Draeger ist sehr eifersuechtig. Und so hat mein Vater ihr niemals von mir erzaehlt. Er hat Angst gehabt. Denn Frau Draeger kann keine Aufragungen vertragen. Ausserdem hat mein Vater diese Frau immer sehr geliebt und liebt sie noch heute. Zunaechst bin ich also bei meinem Grossvater aufgewachsen. Erst vor zwei Jahren ist auch mein Grossvater gestorben und ich bin nach Muenchen gezogen. Hier habe ich auch meinen Vater wiedergesehen, und wir haben uns von Anfang an glaenzend verstanden. Und so haben wir Theater gespielt. Jeder hat geglaubt, ich bin seine Freundin. Komischerweise ist eine Freundin fuer die GesellGesetz seine Tochter, aber eben unehelich. Fuer manche Menschen ist das immer noch ein Skandal. Wir haben uns oft gesehen, sind zusammen ausgegangen und haben am Wochenende zusammen Tennis gespielt. Das ist alles.

English Translation

At last, Mr. Kramer and Sylvia have their rest again. And Sylvia continu

ed:  
  
Sylvia: I was born before 21 (twenty) years. My mother died one year after my birth. My father wanted to marry my mother, but she has not wanted. She wanted to leave her father alone. And her father, my father can not suffer. So my mother decided for her family and given up their life happiness. My parents have not seen then. In the meantime, my father fell in love with a girl and married woman --- just Draeger.  
First the marriage has been happy. But Mrs. Draeger's very jealous. And so my father has never told her about me. He was afraid. For Mrs. Draeger can not tolerate rising. In addition, my father has loved this woman a lot and loves it today. First, I'm kind of grown with my grandfather. Only two years ago, my grandfather died and I moved to Munich. Here again I have seen my father, and we understood from the start glowing. And so we played the theater. Everyone has thought that I'm his girlfriend. Strangely, a friend is for the company is not so bad. Although I am under the law his daughter, but it is illegitimate. For some people this is still a scandal. We have often seen together at the weekend have gone out and played tennis together. That is all.